



BỆNH VIỆN HỮU NGHỊ  
**VIỆT ĐỨC**  
UNIVERSITY HOSPITAL



# *Invitation*

## **THE AOA & VOA COMBINED MEETING 2017**

**ĐẠI HỘI HỘI CHẤN THƯƠNG CHÍNH HÌNH ĐÔNG NAM Á LẦN THỨ 37  
HỘI NGHỊ KHOA HỌC THƯỜNG NIÊN HỘI CHẤN THƯƠNG CHÍNH HÌNH VIỆT NAM LẦN THỨ 16**

**Sheraton Hanoi Hotel**  
K5 Nghi Tam, 11 Xuan Dieu Road, Hanoi

**6-8  
OCTOBER  
2017**

[www.aoa2017.voa.org.vn](http://www.aoa2017.voa.org.vn)



**Assoc.Prof. Nguyen Van Thach MD.PhD**  
President of Viet Nam Orthopaedic Association



**Prof. Tran Binh Giang MD.PhD**  
Director of Viet Duc University Hospital  
President of the Conference



**Sukit Saengnipanthkul MD**  
President of Asean Orthopaedic  
Association 2016 – 2017



**Ellewellyn Pasion**  
Secretary General of AOA

**DANH SÁCH BAN TỔ CHỨC ĐẠI HỘI HỘI CHẤN THƯƠNG CHÍNH HÌNH ĐÔNG NAM Á  
HỘI NGHỊ KHOA HỌC THƯỜNG NIÊN LẦN THỨ 16 – HỘI CHẤN THƯƠNG CHÍNH HÌNH VIỆT NAM  
EXECUTIVE COMMITTEE OF THE AOA & VOA COMBINED MEETING 2017**

**Chủ tịch Hội Chấn thương Chính hình Việt Nam/ President of VOA: PGS.TS. Nguyễn Văn Thạch**  
**Chủ tịch Hội nghị/ President of the Conference: GS.TS. Trần Bình Giang**

Trần Thanh Mỹ

Phạm Đăng Nhật

Nguyễn Vĩnh Thống

Nguyễn Việt Tiến

Đoàn Việt Quân

Nguyễn Anh Tuấn

Phan Quang Trí

Trần Văn Bé Bảy

Phan Hữu Chính

Nguyễn Lê bảo Tiến

Lê Văn Thọ

Lưu Hồng Hải

Hoàng Mạnh Cường

Phạm Việt Triều

Phạm Ngọc Ẩn

Phạm Đăng Ninh

Trần Đình Chiến

Phạm Thiện Điều

Nguyễn Công Bằng

Huỳnh Phiến

Nguyễn Văn Hỷ

Ngô Đức Hoàng Thiện

Lê Nghi Thành Nhân

Nguyễn Văn Thái

Trần Trung Dũng

Nguyễn Thế Hoàng

Nguyễn Thái Sơn

Trần Lê Đồng

Đỗ Văn Thành

Nguyễn Ngọc Hưng

Ngô Minh Lý

Phạm Hoàng Lai

Hàn Khởi Quang

Lê Văn Đoàn

Lê Văn Tuấn

Cao Thị

Nguyễn Đình Phú

Nguyễn Viết Đồng

Lê Phúc

Nguyễn Mạnh Khánh

Đình Ngọc Sơn

Lê Mạnh Sơn

Vũ Hoàng Anh

Bùi Thị Kim Nhung

Trịnh Minh Khởi

## HỘI CHẨN THƯƠNG CHÍNH HÌNH ĐÔNG NAM Á HỘI CHẨN THƯƠNG CHÍNH HÌNH VIỆT NAM

Trân trọng kính mời

Thay mặt Hội Chẩn thương Chính hình Việt Nam, chúng tôi hân hạnh được chào đón Quý Đại biểu tham dự Đại hội Chẩn thương chính hình Đông Nam Á lần thứ 37 và Hội nghị Chẩn thương chính hình Việt Nam lần thứ 16 (AOA37 & VOA16). Hội nghị sẽ được tổ chức ngày 6 – 8 tháng 10 năm 2017, tại Trung tâm Hội nghị quốc tế - Khách sạn Sheraton, thủ đô Hà Nội, Việt Nam.

Chủ đề chính của Hội nghị năm nay là “Phẫu thuật ít xâm lấn trong chẩn thương chính hình”

Chúng tôi hy vọng sẽ có gần 1000 bác sĩ, chuyên gia trong ngành từ Việt Nam và các nước trong khu vực sẽ tham dự Hội nghị lần này. Đây sẽ là cơ hội tuyệt vời để giới thiệu kết quả nghiên cứu và trao đổi kinh nghiệm về chẩn đoán, điều trị chẩn thương chính hình với các đại biểu trong nước và quốc tế, đặc biệt là từ các nước Mỹ, Đông Nam Á, Pháp... Các bài giảng và hội thảo đặc biệt sẽ được tổ chức tại Hà Nội.

Với hệ thống cơ sở vật chất và trang thiết bị đồng bộ, hiện đại, Thủ đô Hà Nội là điểm đến hoàn toàn phù hợp cho cuộc họp năm nay. Chúng tôi sẽ nỗ lực hết sức để tổ chức một kỳ Hội nghị đáng nhớ.

Chúng tôi hy vọng Quý Đại biểu sẽ tham gia Hội nghị khoa học tích cực và tự mình trải nghiệm những nét ấn tượng của thành phố Hà Nội.

Hẹn gặp Quý Đại biểu tại Hà Nội, Việt Nam!

Giám đốc Bệnh viện HN Việt Đức  
Chủ tịch Hội nghị



GS.TS. Trần Bình Giang

Chủ tịch Hội Chẩn thương Chính hình Việt Nam



PGS.TS. Nguyễn Văn Thạch

## ASEAN ORTHOPAEDIC ASSOCIATION VIETNAM ORTHOPAEDIC ASSOCIATION

Cordially invites

On behalf of Vietnam Orthopaedics Association, We would like to welcome you all to the Annual Scientific Meeting of Vietnam Orthopaedic Association and ASEAN Orthopaedic Association Combined Meeting 2017 (VOA&AOA 2017). The meeting will be held on October 6-8, 2017 at Hanoi International Convention Centre and Sheraton Hotel, Hanoi Capital, Vietnam.

The theme of the Meeting this year is: "Minimally Invasive Surgery in Orthopaedics".

We are expecting nearly 1000 medical practitioners from Vietnam and other countries to the conference. This will be a great opportunity to present research results and exchange experience on diagnosis and treatment of orthopaedics and traumatology with local and international delegates, especially those from the US, South East Asia, France, etc.. Special lectures and workshops will be held in Hanoi.

With all conditions which fulfill our requirement, the choice of Hanoi Capital as this year's meeting destination is fitting absolutely. We promise to make this meeting a memorable one.

We hope that you will be able to join our fruitful scientific meeting and experience some impression of the city by yourselves once.

See you in Hanoi, Vietnam!

Director of Viet Duc University Hospital  
President of Conference



Prof. Tran Binh Giang MD, Ph.D

President of Vietnam Orthopedic Association



A/Prof Nguyen Van Thach MD, Ph.D

## CHƯƠNG TRÌNH HỘI THẢO / WORKSHOP SCHEDULE

**Thứ Sáu, 6/10/2017 / Friday, October 6th, 2017**

*Bệnh viện Hữu nghị Việt Đức, số 40 Tràng Thi / At Viet Duc University Hospital, 40, Trang Thi street*

**ỨNG DỤNG ROBOT MAZOR TRONG PHẪU THUẬT ÍT XÂM LẤN  
TRƯỢT ĐÓT SỐNG THẮT LƯNG (Hội trường Tôn Thất Tùng)  
MIS TLIF WITH ROBOT IN SPONDYLOLISTHESIS (Ton That Tung Hall)**

Thời gian / Time	Chương trình / Programme
7:30 - 8:00	Thăm khám bệnh nhân trước khi phẫu thuật / Exam the patient before surgery
8:00 - 8:25	Đón tiếp đại biểu / Welcome delegation
8:25 - 8:30	Tuyên bố khai mạc / Opening declaration
8:30 - 9:10	Thực hành trên mô hình: Lập kế hoạch trước mổ và trong mổ trên Robot Mazor/ Practice on model: MIS TLIF WITH ROBOT IN SPONDYLOLISTHESIS Preoperative planning and intraoperative practice
9:10 - 9:20	Nghỉ giải lao / Break
10:30 - 12:00	Phẫu thuật trình diễn: Ứng dụng Robot Mazor trong phẫu thuật ít xâm lấn trượt đốt sống thắt lưng / Surgery presentation: MIS TLIF WITH ROBOT IN SPONDYLOLISTHESIS
12:00 - 13:00	Thảo luận & Ăn trưa / Discussion & Lunch

**PHẪU THUẬT NỘI SOI KHỚP VAI (Hội trường tầng 4 – Nhà B3)  
ARTHROSCOPIC SHOULDER SURGERY (4rd floor hall - B3)**

Thời gian / Time	Chương trình / Programme
7:30 - 8:00	Thăm khám bệnh nhân trước khi phẫu thuật / Exam the patient before surgery
8:00 - 8:25	Đón tiếp đại biểu / Welcome delegation
8:25 - 8:30	Tuyên bố khai mạc / Opening declaration
8:30 - 9:10	Thực hành trên mô hình: Phẫu thuật nội soi khớp vai / Practice on model: Arthroscopic shoulder surgery
9:30 - 10:00	Nghỉ giải lao / Break
10:00 - 12:00	Phẫu thuật trình diễn: Nội soi khớp vai/Surgery presentation: Arthroscopic knee surgery
12:00 - 13:00	Thảo luận & Ăn trưa / Discussion & Lunch

## CHƯƠNG TRÌNH HỘI THẢO / WORKSHOP SCHEDULE

Thứ Sáu, 6/10/2017 / Friday, October 6th, 2017

Bệnh viện Bạch Mai, số 78 Giải Phóng / At Bach Mai General Hospital, 78, Giai Phong street  
Khoa Phẫu thuật Cột sống (Hội trường tầng 7, Q21) / Department of spine and orthopaedics  
trauma (7th floor hall - Q21)

### ỨNG DỤNG ROBOT MAKO TRONG PHẪU THUẬT THAY KHỚP GỐI BÁN PHẦN VÀ PHẪU THUẬT THAY KHỚP HÁNG TOÀN PHẦN (Hội trường tầng 7) MAKO PARTIAL KNEE REPLACEMENT AND TOTAL HIP REPLACEMENT (7th floor hall)

Thời gian / Time	Chương trình / Programme
7:30 - 8:00	Thăm khám bệnh nhân trước khi phẫu thuật /Exam the patient before surgery
8:00 - 8:25	Đón tiếp đại biểu /Welcome delegation
8:25 - 8:30	Tuyên bố khai mạc /Opening declaration
8:30 - 9:10	Thực hành trên mô hình: Lập kế hoạch trước mổ và trong mổ trên Robot Mako/Practice on model: Mako partial Knee replacement and Total Hip replacement surgery: Preoperative planning and intraoperative practice
9:10 - 9:20	Break
9:20 - 12:00	Phẫu thuật trình diễn: Sử dụng Robot Mako thay khớp gối bán phần và thay khớp háng toàn phần/Surgery presentation: Mako partial Knee replacement surgery, Total hip replacement surgery
12:00 - 13:00	Thảo luận & Ăn trưa/Discussion & Lunch

## CHƯƠNG TRÌNH KHOA HỌC / SCIENTIFIC PROGRAMME

Ngày 7/10/2017, Thứ Bảy – Phòng Sông Hồng /  
7th October 2017, Saturday – Song Hong Ballroom

THỜI GIAN / TIME	CHỦ ĐỀ/TOPIC	BÁO CÁO VIÊN / SPEAKER
07:00 – 17:00	<b>ĐĂNG KÝ ĐẠI BIỂU / REGISTRATION COUNTER OPEN</b>	
<b>LỄ KHAI MẠC / OPENING CEREMONY</b>		
08:00 - 10:00	<b>LỄ KHAI MẠC / OPENING CEREMONY</b>	
10:00 – 10:30	<b>TRÀ CAFÉ VÀ THAM QUAN GIAN HÀNG / TEA BREAK &amp; EXHIBITION VISIT</b>	
18:30 – 21:00	<b>TIỆC CHIÊU ĐÃI / GALA DINNER</b>	

**Thời gian / Time:** 8h00 – 9h15, 6/10/2017

**Địa điểm / Address:** Sheraton Hotel, Ha Noi, Viet Nam

THỜI GIAN / TIME	NỘI DUNG / DESCRIPTION	THỰC HIỆN / RESPONSIBILITY
8:00 – 8:15	Văn nghệ chào mừng <i>Welcome performance</i>	
8:15 – 8:25	Tuyên bố lý do & Giới thiệu đại biểu <i>Introduce &amp; Welcome Delegate</i>	MC
8:25 - 8:30	Phát biểu khai mạc <i>Welcome Speech</i>	Chủ tịch Hội nghị <i>President of the Conference</i>
8:30 – 8:35	Phát biểu chào mừng của đại diện Lãnh đạo Hội Chấn thương chỉnh hình Đông Nam Á <i>Welcome speech of AOA Congress</i>	Tổng thư ký Hội Chấn thương chỉnh hình Đông Nam Á <i>Secretary General of AOA</i>
8:35 – 8:40	Phát biểu chào mừng của đại diện Lãnh đạo Hội Chấn thương chỉnh hình Đông Nam Á <i>Welcome speech of AOA Conference</i>	MOH
8:40 – 8:45	Phát biểu chào mừng của đại diện Lãnh đạo Hội Chấn thương chỉnh hình Việt Nam <i>Welcome speech of VOA Conference</i>	Chủ tịch Hội Chấn thương chỉnh hình Việt Nam <i>President of Vietnam Orthopaedic Association</i>
8:45 – 9:00	Báo cáo kết quả hoạt động Hội giai đoạn 2016 - 2017 <i>Annual report 2016-2017 period</i>	Chủ tịch Hội Chấn thương chỉnh hình Đông Nam Á <i>President of AOA</i>
9:00 – 9:15	Báo cáo kết quả Đại hội Chấn thương Chỉnh hình Đông Nam Á <i>Report results AOA Congress</i>	Tổng thư ký Hội Chấn thương Chỉnh hình Đông Nam Á <i>Secretary General of AOA</i>
9:15 - 9:25	Giới thiệu Ban Chấp hành mới của Hội Chấn thương chỉnh hình Đông Nam Á <i>Introduction of the new AOA Executive Committee Board</i>	MC
9:25 – 9:30	Phát biểu của Chủ tịch Hội chấn thương chỉnh hình Đông Nam Á nhiệm kỳ 2017 – 2018 <i>Welcome speech of president AOA 2017 – 2018 period</i>	Chủ tịch Hội Chấn thương chỉnh hình Đông Nam Á nhiệm kỳ 2017 - 2018 <i>President of AOA 2017 - 2018</i>
9:30 – 9:45	Kết thúc và chụp hình lưu niệm <i>Closing Opening ceremony</i>	MC

### SCIENTIFIC PROGRAMME

7th October 2017, Saturday - Song Hong Ballroom 1

THỜI GIAN TIME	CHỦ ĐỀ TOPIC	BÁO CÁO VIÊN SPEAKER
<b>Chủ tọa / Moderator: NGUYEN VAN THACH, PHAM DANG NHAT DOAN VIET QUAN, TRAN THANH MY</b>		
10:30 – 10:45	Nhân 01 trường hợp điều trị bằng phương pháp cố định vít xuyên thành xương trong điều trị nhiều bệnh về tủy sống <i>Best-case Scenario for cortical bone trajectory screw fixation in various spinal disorders.</i>	Seok Kim
10:45 – 11:00	Chiến lược phẫu thuật DLIF/OLIF bằng vít qua da <i>The surgical strategy for DLIF/OLIF with percutaneous screw fixation</i>	Seok Kim
11:00 – 11:15	Giải ép và ghép xương cổ trước sử dụng phương pháp rãnh đường giữa <i>Anterior cervical decompression and fusion using midline groove method</i>	Hisanori Mihara
11:15 – 11:30	Thay khớp háng BIPOLAR có xi măng điều trị gãy kín liên mấu chuyển ở người cao tuổi tại bệnh viện 103 từ 2010 - 2015 <i>Bipolar Hip Replacement Cement Treatment Of Intertrochanteric In Elderly Patients In The 103 Hospital From 2010 To 2015</i>	Pham Dang Ninh
11:30 – 11:45	Nghiên cứu giải phẫu vùng ngực và ứng dụng trong phẫu thuật đặt túi độn ngực đường nách nội soi <i>Research anatomy of the thorax and application in endoscopic transaxillary augmentation mammoplasty</i>	Nguyen Hong Ha
11:45 – 12:00	Ứng dụng tế bào gốc tủy xương người và tế bào gốc mô mỡ nguồn gốc trung mô trong điều trị tổn thương tủy: nhìn lại <i>Application of human bone marrow stem cell and human adipose – derived mesenchymal stem cell for the treatment of spinal cord injury: review</i>	Nguyen Dinh Hoa
12:00 – 12:15	Ứng dụng vạt mạch xuyên DM gian cốt mu tay trong tạo hình khuyết hồng phần mềm các ngón tay dài và mu bàn tay. <i>The dorsal metacarpal artery flap applications in reconstructing the soft-tissue defects of long fingers and dorsum of the hand: Case series</i>	Tran Xuan Thach
12:15 – 12:30	Đánh giá kết quả điều trị phẫu thuật bệnh nhân vẹo cột sống không rõ căn nguyên tuổi thanh thiếu niên <i>Estimated the result operated at the patients adolescent idiopathic scoliosis</i>	Pham Trong Thuan
<b>ĂN TRƯA / LUNCH</b>		

THỜI GIAN TIME	CHỦ ĐỀ TOPIC	BÁO CÁO VIÊN SPEAKER
<b>Chủ tịch / Moderator: DÔNG VAN HE, LE PHUC, PHAM DANG NINH, LUU HONG HAI, HUYNH PHIEN</b>		
12:30 – 12:45	Đánh giá kết quả điều trị thoát vị đĩa đệm L5S1 bằng phẫu thuật nội soi qua đường liên bản sống <i>Result of L5S1 disc herniation treatment by percutaneous interlaminar endoscopic lumbar discectomy</i>	Vo Van Thanh
12:45 – 13:00	Vai trò của robot định vị trong phẫu thuật ít xâm lấn lối sau điều trị trượt đốt sống thắt lưng tại Bệnh Viện Việt Đức <i>MIS transforaminal lumbar interbody fusion with robot in spondylolisthesis treatment with at Viet Duc Hospital</i>	Dinh Manh Hai
13:00 – 13:15	Vi phẫu thuật nối lại dương vật đứt rời: nhân 03 trường hợp thành công đầu tiên tại Việt Nam <i>Penile replantation: the first three successful cases in Vietnam</i>	Vu Trung Truc
13:30 – 13:45	Báo cáo kết quả theo dõi 2 năm phẫu thuật cắt thân giải ép đường trước sử dụng miếng ghép ADD ở những bệnh nhân lao cột sống cổ thể hoạt động: Nhân 22 trường hợp <i>Report results 2 years followed up of the anterior, debridement, decompressed an corpectomy surgery with using ADD implants in active cervical spine tuberculosis: A case series of 22 patients</i>	Nguyen Xuan Dien
13:45 – 14:00	Kết quả bước đầu phẫu thuật nội soi cột sống cổ lối sau <i>Initial outcome of posterior cervical endoscopic discectomy</i>	Dinh Ngoc Son
14:00 – 14:15	Kết quả bước đầu của phẫu thuật tái tạo lại mắt cá chân <i>Initial results of the ankle replantation procedure</i>	Nguyen Viet Nam
14:15 – 14:30	Nhận xét chỉ số mỏm cùng vai và góc bên ở những bệnh nhân có hẹp khoang dưới mỏm cùng vai <i>Evaluation of the acromion index and lateral acromion angle in patients with subacromial impingement syndrome</i>	Nguyen Huu Manh
14:30 – 14:45	Mô tả góc nghiêng và xoay lõi cầu đùi trên bệnh nhân thoái hóa khớp gối độ III, IV <i>Anatomical axes analysis of the femoral condyle in mri, valgus cut angle in long leg radiograph in vietnamese severe osteoarthritic knees</i>	Vu Tu Nam
14:45 – 15:00	Trật đài quay mạn tính sau gãy trật Monteggia ở trẻ em <i>Chronic radial head dislocation or missed Monteggia</i>	Dang Hoang Giang
15:00 – 15:15	Nhận xét kết quả điều trị gãy khung chậu không vững bằng khung cố định ngoài <i>Remarks on treatment results of unstable fracture of the pelvic ring by external fixation</i>	Nguyen Van Ninh
15:15 – 15:30	The composite anterolateral thigh free flap for complex defects of the lower limb	Le Hong Phuc
<b>TRÀ CAFÉ &amp; THAM QUAN GIAN HÀNG / TEA BREAK &amp; EXHIBITION VISIT</b>		

## SCIENTIFIC PROGRAMME

7th October 2017, Saturday - Song Hong Ballroom 2

THỜI GIAN TIME	CHỦ ĐỀ TOPIC	BÁO CÁO VIÊN SPEAKER
<b>Chủ tịch / Moderator: NGUYEN ANH TUAN, TRAN TRUNG DUNG NGUYEN THE HOANG, PHAN HUU CHINH</b>		
10:30 – 11:00	Kỹ thuật điểm cao trong phẫu thuật khớp gối <i>High-end Technology in Arthroplasty Surgery</i>	Ton Tran
11:00 – 11:15	Thay lại khớp gối và giải pháp - kinh nghiệm tại Đức (Châu Âu) và Việt Nam <i>Revision total knee arthroplasty and solutions – experiences in Germany (Europe) – and Viet Nam</i>	Markus Kirchmeyer
11:15 – 11:30	Thay lại khớp háng và giải pháp - kinh nghiệm tại Đức (Châu Âu) và Việt Nam <i>Revision total hip replacement and solutions - experiences in Germany (Europe) – and Viet Nam</i>	Markus Kirchmeyer
11:30 – 11:45	Kết quả theo dõi 645 trường hợp phẫu thuật nội soi qua lỗ liên hợp trong điều trị thoát vị CSTL <i>Endoscopic transforaminal discectomy for lumbar disk herniation: 645 cases follow up result</i>	Dinh Ngoc Son
11:45 – 12:00	Phẫu thuật tái tạo dây chằng vòng và cắt sửa xương trụ bằng cân lata trong gãy cũ monteggia ở trẻ em <i>Corrective Ulnar Osteotomy and Annular ligament reconstruction by fascia lata for Neglected Monteggia Fracture Dislocation in Children</i>	Nguyen Ngoc Hung
12:00 – 12:15	Phẫu thuật phục hồi nụ cười trên bệnh nhân liệt mặt bằng chuyển cơ thon chức năng và thần kinh cơ cắn vi phẫu 1 thì <i>Dynamic reanimation of smile in facial paralysis: free gracilis muscle flap innervated by the massetric nerve</i>	Bui Mai Anh
12:15 – 12:30	Đánh giá kết quả phẫu thuật ít xâm lấn điều trị hẹp ống sống do thoái hóa vùng thắt lưng <i>Unilateral approach for bilateral decompression of degenerative lumbar spinal stenosis with microscope and tubular retractor system</i>	Vi Truong Son
<b>ĂN TRƯA / LUNCH</b>		

THỜI GIAN TIME	CHỦ ĐỀ TOPIC	BÁO CÁO VIÊN SPEAKER
<b>Chủ tịch / Moderator: NGUYEN VAN HY, TRAN VAN BE BAY, NGUYEN VAN THAI DINH NGOC SON, NGUYEN NGOC HUNG</b>		
12:30 – 12:45	Độ linh hoạt của vật mạch xiên xoay - trong điều trị khuyết da gối, chân và mắt cá chân <i>The versatility of perforator – based propeller flap for reconstruction of knee, leg, and ankle defects</i>	Le Van Doan
12:45 – 13:00	Kết quả ban đầu của ứng dụng kỹ thuật vi phẫu trong trồng lại ngón tay bị đứt rời <i>Initial results of supermicrosurgery technique application in amputated finger replantation</i>	Nguyen Viet Tan
13:00 – 13:15	Phẫu thuật bắt vít khối bên c1 và chân cung c2. nhân một trường hợp được phẫu thuật thành công tại Bệnh Viện Đa Khoa Tỉnh Phú Thọ <i>Technique of fixation of the c1 lateral mass and c2 pedicle with polyaxial screws- a successful surgery at Phu Tho provincial General Hospital</i>	Nguyen Van Son
13:15 – 13:30	Phẫu thuật tạo hình gò má - ổ mắt trên bệnh nhân di chứng chấn thương hàm mặt <i>The secondary corection of Zygomatico - orbital bone post-traumatic</i>	Bui Mai Anh
13:30 – 13:45	Phẫu thuật vi phẫu nối lại tay bị cắt cụt tại bệnh viện TWQĐ 108 <i>Microsurgical amputated hand replantation at military central hospital 108</i>	Le Van Doan
13:45 – 14:00	Phẫu thuật tạo hình thì hai trong tổn thương phức tạp cơ chế gấp ở cẳng bàn tay <i>Secondary reconstruction in complex injuries to the flexor mechanism in the hand and the forearm</i>	Tran Nguyen Trinh Hanh
14:00 – 14:15	Kết quả ngắn điều trị nội soi một số bệnh khớp cổ chân <i>Short-term outcomes of arthroscopic management for some conditions of the ankle</i>	Nguyen Duc Thanh
14:15 – 14:30	Kết quả phẫu thuật cố định sai khớp cùng đòn cấp tính bằng nẹp móc <i>Clinical outcomes after fixation of acute acromioclavicular dislocations by hook plate</i>	Dao Dang Linh
14:30 – 14:45	Kết quả phẫu thuật thay khớp háng với đường mổ nhỏ phía sau <i>The surgical outcome of total hip replacement using posteriorly minimal incision</i>	Hoang The Hung
14:45 – 15:00	Tình hình điều trị tổn thương dây chằng chéo trước tại Khoa Chấn Thương Chỉnh Hình Bệnh Viện Quân Y 103 <i>The management of anterior cruciate ligament injury at the orthopaedic department of 103 military hospital</i>	Do Duc Binh
15:00 - 15:15	3 năm theo dõi sau phẫu thuật nối bàn tay 2 bên <i>Three years follow up after replanting bilateral hand</i>	Nguyen Thi Huong Giang
15:15 – 15:30	Đánh giá kết quả điều trị hoại tử vô khuẩn chỏm xương đùi giai đoạn muộn bằng thay khớp háng Spiron – kinh nghiệm sau bốn năm <i>To evaluate results of treatment for avascular necrosis of femoral head in late stage using Spiron total hip replacement- Experience after four years</i>	Mai Duc Thuan
<b>TRÀ CAFÉ &amp; THAM QUAN GIAN HÀNG / TEA BREAK &amp; EXHIBITION VISIT</b>		

## SCIENTIFIC PROGRAMME

7th October 2017, Saturday – Song Hong Ballroom 3

THỜI GIAN TIME	CHỦ ĐỀ TOPIC	BÁO CÁO VIÊN SPEAKER
<b>Chủ tịch / Moderator: LE VAN DOAN, LE NGHI THANH NHAN, TRAN VAN BE BAY LE MANH SON, TRAN DINH CHIEN</b>		
10:30 – 11:00	Sinh lý bệnh học của bệnh lý viêm khớp cùng chậu dựa vào phân tích SPECT/CT <i>Pathology of pelvic girdle pain (sacroiliac joint pain) by SPECT / CT analysis</i>	Koga
11:00 – 11:15	Chuyên đề về nội soi khớp và y học thể thao hiện đại <i>Advanced Sports and arthroscopy topics</i>	Andy Wee
11:15 – 11:30	Chuyên đề về nội soi khớp và y học thể thao nói chung <i>More general sports and arthroscopy topics</i>	Andy Wee
11:30 – 11:45	Chuyên đề về chấn thương khớp khuỷu và khớp vai <i>Shoulder and elbow trauma topics</i>	Andy Wee
11:45 – 12:00	Thương tổn SLAP với nang cạnh trên gây chèn ép dây thần kinh trên vai tại khuyết mỏm cùng vai: nhân 01 trường hợp <i>SLAP lesion with paralabral cyst causing suprascapular nerve entrapment at spinoglenoid notch: a case report</i>	Tran Le Dong
12:00 – 12:15	Nghiên cứu kết quả của phẫu thuật chuyển ngón chân - ngón tay <i>An outcome study of toe-to-thumb transfer surgery</i>	Le Van Doan
12:15 – 12:30	Đánh giá chất lượng cuộc sống của bệnh nhân sau phẫu thuật thay khớp háng tại Bệnh Viện Việt Đức <i>Evaluating the patient's life quality after undergoing total hip replacemet in Viet-Duc hospital</i>	Nguyen Thi Huong
<b>ĂN TRƯA / LUNCH</b>		

THỜI GIAN TIME	CHỦ ĐỀ TOPIC	BÁO CÁO VIÊN SPEAKER
<b>Chủ tịch / Moderator: NGUYEN DINH PHU, TRAN LE DONG, PHAM HOANG LAI PHAN QUANG TRI, LE VAN THO</b>		
12:30 – 12:45	Kết quả 5 năm theo dõi phẫu thuật nội soi tái tạo gân dưới vai <i>The result of arthroscopic subscapularis tendon repair with follow-up 5 years</i>	Tang Ha Nam Anh
12:45 – 13:00	Hiệu quả giảm đau sau mổ tại chỗ bằng bupivacaine ở những bệnh nhân đã thay khớp háng tại bệnh viện Thống Nhất <i>Efficacy of local infiltration analgesia with bupivacaine in patients undergoing joint replacements in the Thong Nhat hospital</i>	Vo Thanh Toan
13:00 – 13:15	Đánh giá kết quả điều trị hẹp khoang trước cổ chân bằng phẫu thuật nội soi <i>Evaluating results of arthroscopic treatment of anterior ankle impingement</i>	Nguyen Tien Son
13:15 – 13:30	Kết quả điều trị ít xâm lấn trong gãy đầu xa xương chày bằng nẹp khóa dưới C-arm <i>Minimally invasive treatment for fractures of distal tibia with locking compression plate reduction under c-arm</i>	Ho Huu Phuoc
13:30 – 13:45	Tỷ lệ xếp đốt sống thứ phát sau tạo hình đốt sống bằng bơm cement có bóng cho bệnh nhân xếp đốt sống do loãng xương <i>The accuracy of robotic system in inserting transpedicular screw to correct scoliosis at Viet Duc Hospital</i>	Do Manh Hung
13:45 – 14:00	Mối liên quan giữa lo âu trước mổ và đau sau mổ ở bệnh nhân nội soi khớp gối tại bệnh viện đại học Y Hà Nội <i>The relationship between preoperative anxiety and postoperative pain in patients undergoing knee arthroscopy in Hanoi Medical University Hospital</i>	Pham Trung Hieu
14:00 – 14:15	Đặc điểm mảnh ghép gân cơ bán gân và gân cơ thon trong tái tạo dây chằng chéo trước khớp gối <i>Shapes of semitendinosus and gracilius tendon graft in ACL reconstruction</i>	Nguyen Quoc Dung
14:15 – 14:30	Đánh giá kết quả điều trị liệt cao đám rối cánh tay bằng phẫu thuật chuyển thần kinh <i>Evaluation of surgical treatment for closed midshaft clavicle fractures with locking plate fixation</i>	Le Van Doan
14:30 – 14:45	Ứng dụng multiplier trên smartphone hỗ trợ chỉnh hình biến dạng chi <i>Multiplier Smart Phone Application for Deformity Correction</i>	Han Khoi Quang
14:45 – 15:00	Kết quả sơ bộ phẫu thuật nội soi điều trị rách gân dưới vai <i>Preliminary results of arthroscopic subscapularis tendon repair</i>	Phan Dinh Mung
15:00 – 15:15	Trật cũ khớp khuỷu: báo cáo trường hợp và nhìn lại y văn <i>Neglected Elbow Dislocation Case Report And Review Medical Literature</i>	Nguyen Van Hoc
15:15 – 15:30	Nhận xét đặc điểm lâm sàng và hình ảnh x quang xương dài ở các bệnh nhân xương thủy tinh được phẫu thuật chi dưới tại Bệnh Viện Quân Y 7A <i>Review clinical features and xray images of shaft long bone in osteogenesis imperfect patients who operated lower limbs in 7A Military Hospital</i>	Tran Quoc Doanh
<b>TRÀ CÀFÊ &amp; THAM QUAN GIAN HÀNG / TEA BREAK &amp; EXHIBITION VISIT</b>		

## SCIENTIFIC PROGRAMME

7th October 2017, Saturday - Song Da Hall

THỜI GIAN TIME	CHỦ ĐỀ TOPIC	BÁO CÁO VIÊN SPEAKER
<b>Chủ tịch / Moderator: NGUYEN DINH PHU, HOANG MANH CUONG HAN KHOI QUANG, PHAM VIET TRIEU</b>		
10:30 – 10:45	Các phương pháp điều trị u tế bào khổng lồ <i>GCT option of treatment</i>	Wan Faisham Nu'man Wan ismail
10:45 – 11:00	Kết quả điều trị sarcoma xương <i>Osteosarcoma outcome</i>	Wan Faisham Nu'man Wan ismail
11:00 – 11:15	Liệu pháp tế bào gốc tuỷ xương trong điều trị khuyết hỏng xương trên thỏ: Nghiên cứu thực nghiệm <i>Tissue engineering with mesenchymal stem cells for bone defects repair in rabbits: an experimental study</i>	Le Thua Trung Hau
11:15 – 11:30	Khảo sát sự hài lòng của người bệnh về dịch vụ khám bệnh tại phòng khám trực tuyến khoa Phẫu Thuật Cột Sống – Viện Chấn Thương Chỉnh Hình – Bệnh viện Hữu Nghị Việt Đức <i>Surveys of patient satisfaction with the online clinic – Spinal surgery department – Institute of orthopaedic surgery – Viet Nam-Germany Hospital</i>	Tran Thi An
11:30 – 11:45	Kết quả điều trị gãy đầu xa xương quay bằng nẹp khóa <i>Out come in distal radius fractures treated with locking compression plate</i>	Le Van Doan
11:45 – 12:00	Vạt da cơ ngực lớn che phủ khuyết do loét xạ trị vùng hàm mặt: nhận xét kết quả bước đầu và nhìn lại y văn <i>The pectoralis major flap in reconstructive surgery of head and neck: initial results and literature review</i>	Ngo Hai Son
12:00 – 12:15	Sự hài lòng của người bệnh sử dụng dịch vụ giảm đau sau mổ tại Khoa Phẫu Thuật Cột Sống Viện CTCH Bệnh Viện Việt Đức HN Năm 2017 <i>The satisfaction of patients using post-operative relief pain service at the spinal surgery department – Viet Duc Hospital in 2017</i>	Vu Hoang Anh
12:15 – 12:30	Tỷ lệ xẹp đốt sống thứ phát sau tạo hình đốt sống bằng bơm cement có bóng cho bệnh nhân xẹp đốt sống do loãng xương <i>Subsequent vertebral compression fracture for osteoporosis patient after kyphoplasty in Viet-Duc Hospital</i>	Do Manh Hung
<b>ĂN TRƯA / LUNCH</b>		

THỜI GIAN TIME	CHỦ ĐỀ TOPIC	BÁO CÁO VIÊN SPEAKER
<b>Chủ tịch / Moderator: NGO MINH LY, TRINH MINH KHOI PHAM NGOC AN, NGUYEN HONG HA</b>		
12:30 – 12:45	Hàn xương chày mác bằng lối vào sau bên điều trị khớp giả hai xương cẳng chân Nhân 32 trường hợp tại Bệnh Viện Chấn Thương Chính Hình và Sài Gòn ITO TP.HCM <i>Tibiofibular fusion by posterolateral approach to treat tibial nonunion</i>	Le Phuc
12:45 – 13:00	Phẫu thuật chuyển thần kinh điều trị nhỏ, đứt sát lỗ ghép toàn bộ các rễ đám rối cánh tay do chấn thương <i>Nerve transfer surgery in treatment of the total brachial plexus roots avulsion or rupture by trauma</i>	Nguyen Viet Ngoc
13:00 – 13:15	Vết thương nhiễm trùng: các đồng thuận hiện tại <i>Infected wound: consensus update</i>	Nguyen Anh Tuan
13:15 – 13:30	Đánh giá phương pháp chăm sóc dự phòng cứng duỗi cổ bàn chân cho người bệnh sau mổ cố định ngoài vi cẳng chân bằng nẹp bột <i>Evaluation on the prophylactic treatment on the stiffening of patients's ankles in the postoperative fixation of the peripheral shanks with splints</i>	Le Thi Ha
13:30 – 13:45	Đánh giá kết quả bước đầu phẫu thuật thay thân đốt sống nhân tạo điều trị lao cột sống ngực, thắt lưng tại Bệnh Viện Phổi Trung Ương <i>Assess the initial results of surgical artificial vertebral body replacement in treatment TB thoracic, lumbar spine at Central Lung Hospital</i>	Nguyen Khac Trang
13:45 – 14:00	Đánh giá kết quả điều trị liệt cao đám rối cánh tay bằng phẫu thuật chuyển thần kinh <i>To evaluate treatment upper brachial plexus injury with combined nerve transfer</i>	Nguyen Van Phu
14:00 – 14:15	Đặc điểm mảnh ghép gân cơ bán gân và gân cơ thon trong tái tạo dây chằng chéo trước khớp gối <i>Shapes of semitendinosus and gracilius tendon graft in ACL reconstruction</i>	Nguyen Quoc Dung
14:15 – 14:30	Ứng dụng lâm sàng của vạt da thủng trong tái tạo khuyết hổng phần mềm <i>Clinical application of perforator flaps for reconstruction of soft tissue defects</i>	Tran Nhat Tien
14:30 – 14:45	Mối tương quan giữa hình ảnh cắt lớp vi tính và mức độ tổn thương thần kinh ở bệnh nhân chấn thương vỡ nhiều mảnh thân đốt sống vùng ngực thắt lưng <i>The correlation between parameters of computed tomography and severity of spinal cord injury in thoracolumbar burst fracture</i>	Nguyen Ngoc Quyen
14:45 – 15:00	Trồng lại da đầu đứt rời bằng kỹ thuật vi phẫu tại Bệnh viện Việt Đức <i>Microsurgical replantation of the amputated scalp and facial parts in Viet Duc Hospital</i>	Dao Van Giang
<b>TRÀ CAFÉ &amp; THAM QUAN GIAN HÀNG / TEA BREAK &amp; EXHIBITION VISIT</b>		

### SCIENTIFIC PROGRAMME

7th October 2017, Saturday - Song Lo Hall

THỜI GIAN TIME	CHỦ ĐỀ TOPIC	BÁO CÁO VIÊN SPEAKER
<b>Chủ tịch / Moderator: NGUYEN THAI SON, NGUYEN MANH KHANH NGUYEN VIET TIEN, NGUYEN VINH THONG</b>		
10:30 – 10:45	Phẫu thuật cột sống ít xâm lấn ở Indonesia <i>Minimally invasive spine surgery in indonesia</i>	MohAdibKhumaidi Zairin Noor
10:45 – 11:00	Ý tưởng nghiên cứu bắt nguồn từ đâu: kinh nghiệm bản thân <i>Where new idea for research come from: personal experiences</i>	Banchong
11:00 – 11:15	Kết quả lâm sàng gần phẫu thuật tái tạo dây chằng chéo trước sử dụng 2 bó gân <i>Short-term clinical results of double-bundle anterior cruciate ligament reconstruction</i>	Tran Dang Khoa
11:15 – 11:30	Thử nghiệm lâm sàng pha II sử dụng tế bào gốc nguồn gốc mô mỡ trong điều trị tổn thương tủy <i>Phase II clinical trial of using adipose derived stem cell in spinal cord injury treatment</i>	Nguyen Dinh Hoa
11:30 – 11:45	Nhân một trường hợp thay lại khớp háng cán dài điều trị u tế bào khổng lồ đầu trên xương đùi tái phát <i>A case report: Revision long-stem total hip replacement for a recur giant cell tumor of the proximal femoral</i>	Nguyen Tien Thanh
11:45 – 12:00	Điều trị nhiễm trùng sau thay khớp háng bằng xi măng kháng sinh giữ khoảng cách với khuôn tự chế: báo cáo 05 trường hợp <i>Prosthetic infection treatment by using antibiotic cement spacer with custom mold: 05 cases report</i>	Truong Nguyen Khanh Hung
12:00 – 12:15	Đánh giá hiệu quả của phương pháp chườm lạnh sau phẫu thuật khớp gối tại Khoa Điều Trị 1C - Bệnh Viện Việt Đức <i>To evaluate the effectiveness of cryotherapy on post operative knee patients in 1C Department of Viet Duc hospital</i>	Nguyen Ba Anh
12:15 – 12:30	Quy trình phẫu thuật gãy ổ cối <i>Protocol of acetabular fracture fixation</i>	Nguyen Vinh Thong
12:30 - 12:45	Nghiên cứu kết quả phẫu thuật thay khớp háng toàn phần không xi măng do hoại tử chỏm xương đùi tại Bệnh Viện Xanh Pôn <i>To evaluate results of a replacement surgery of total hip joints without cementless in patients with aseptic necrosis of thigh bones</i>	Le Van Nam
<b>ĂN TRƯA / LUNCH</b>		

THỜI GIAN TIME	CHỦ ĐỀ TOPIC	BÁO CÁO VIÊN SPEAKER
<b>Chủ tịch / Moderator: CAO THI, LE VAN TUAN, DO VAN THANH, NGUYEN VIET DONG</b>		
12:30 – 12:45	Đánh giá kết quả xa sau phẫu thuật thay khớp háng toàn phần không xi măng tại Bệnh Viện 103 từ 2005 – 2010 <i>The longterm results of cementless total HIP arthroplasty in The 103 Hospital from 2005 – 2010.</i>	Nguyen Quang Trung
12:45 – 13:00	Điều trị trượt hoặc mất vững cột sống thắt lưng bằng kết hợp xương lồi sau và hàn liên thân đốt với một khung nâng đĩa đệm <i>Treatment of lumbar spondylolisthesis or instability by posterior instrumentation and unilateral single cage interbody fusion</i>	Chau Van Dinh
13:00 – 13:15	Nhân 01 trường hợp phẫu thuật chỉnh gù vẹo cột sống bẩm sinh do dị tật nửa thân đốt sống ở bệnh viện ĐK tỉnh Phú Thọ <i>A successful fixation case of congenital kyphoscoliosis due to hemivertebra at Phu Tho provincial General Hospital</i>	Nguyen Van Son
13:15 – 13:30	Kết quả điều trị kéo dài chân ở những bệnh nhân tầm vóc thấp bằng phối hợp giữa kỹ thuật đinh nội tủy và cố định ngoài cải tiến <i>Results of bilateral leg lengthening in constitutional short stature using a modified external fixator and a locking nail in combination</i>	Nguyen Van Luong
13:30 – 13:45	Nhân một số trường hợp bướu đại bào xương kích thước lớn đầu dưới xương đùi <i>Case report: Limb – salvage surgical treatment of massive giant cell tumor at distal end femur.</i>	Van Duc Minh Ly
13:45 – 14:00	Đánh giá bước đầu điều trị phẫu thuật gãy mất vững xương cùng <i>Surgical Treatment in Vertically Unstable Sacral Fractures</i>	Le Dinh Hai
14:00 – 14:15	Kết quả điều trị phẫu thuật gãy xương bả vai <i>Outcome of scapular fractures surgery</i>	Le Gia Anh Thy
14:15 – 14:30	Nhân một trường hợp thay lại khớp háng cán dài điều trị u tế bào khổng lồ đầu trên xương đùi tái phát <i>A case report: Revision long-stem total hip replacement for a recur giant cell tumor of the proximal femoral.</i>	Nguyen Tien Thanh
14:30 – 14:45	Đánh giá kết quả xa và những yếu tố chính ảnh hưởng đến kết quả phẫu thuật tái tạo dây chằng chéo sau khớp gối <i>The long term results and the main factors affected the results of arthroscopic PCL reconstruction</i>	Phung Van Tuan
14:45 – 15:00	Vạt mạch xuyên động mạch mông trên trong điều trị loét vùng cùng cụt <i>The superior gluteal artery perforator flaps for reconstruction of sacral sores</i>	Le Van Minh Tue
15:00 - 15:15	Đánh giá kết quả sử dụng kháng sinh dự phòng trong phẫu thuật nội soi khớp gối tại Khoa CHCH II – Bệnh Viện Việt Đức <i>Results of antibiotic prophylaxis for Athroscopic of knee in VietDuc hospital</i>	Nguyen Thi Thuan
<b>TRÀ CAFÉ &amp; THAM QUAN GIAN HÀNG / TEA BREAK &amp; EXHIBITION VISIT</b>		

## THÔNG TIN / INFORMATION

### HỘI CHẨN THƯƠNG CHÍNH HÌNH VIỆT NAM / VIET NAM ORTHOPAEDIC ASSOCIATION

Địa chỉ/ Address: Phòng 403, tầng 4 tòa nhà B3, Viện Chấn thương Chính hình, Bệnh viện Hữu Nghị Việt Đức/ Room 403, Floor 4, B3, Viet Duc Traumatic Surgery And Orthopaedics Department  
Điện thoại/ Tel: +84 24 3938 2299 Fax: + 84 24 3938 2345  
Liên hệ/ Contact: Dr. Vu Van Cuong Email: vucuong884@gmail.com

### ĐỊA ĐIỂM TỔ CHỨC / THE MEETING VENUE

**Bệnh viện Hữu nghị Việt Đức:** Số 40 Tràng Thi, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội

*Viet Duc University Hospital: No. 40 Trang Thi Street, Hoan Kiem District, Ha Noi, Viet Nam*

**Bệnh viện Bạch Mai:** Số 78 Giải Phóng, quận Đống Đa, Hà Nội

*Bach Mai Hospital: No. 78 Giai Phong Street, Dong Da District, Ha Noi, Viet Nam*

**Khách sạn Sheraton Hà Nội:** K5 Nghi Tam, số 11 đường Xuân Diệu, quận Tây Hồ, Hà Nội

*Sheraton Ha Noi Hotel: K5 Nghi Tam, No. 11 Xuan Dieu Road, Tay Ho District, Ha Noi, Viet Nam*

# PROGRAM OVERVIEW

FRIDAY

6<sup>th</sup> OCTOBER 2017

SATURDAY

7<sup>th</sup> OCTOBER 2017

Address	BACH MAI HOSPITAL		VIETDUC HOSPITAL		SHERATON			SHERATON						
	Time		Ton That Tung Hall	Orthopaedic Department	Lobby	Bussiness Center	Song Thao	Song Hong 1	Song Hong 2	Song Hong 3	Song Da	Song Lo		
8:00 – 8:30	Welcome	Opening ceremony	Welcome	Opening ceremony				Welcome - Opening ceremony						
8:30 – 10:00	Mako partial knee replacement and total hip replacement	MIS tiff with robot in spondylolisthesis						Lecture					MIS SPINE	MIS HIP
10:00 – 10:30								Tea break						
10:30 – 12:30		Arthroscopic Shoulder Surgery						PEDIATRIC	SPORTMEDECINE	MIS KNEE			MIS OPEN REDUCTION AND INTERNAL FEXATION	INTERVENTION
12:30 – 14:00								Lunch						
14:00 – 15:00			Registration		AOA Council Meeting			PLASTIC AND AESTHETIC	INTERVENTION	MIS HIP			SPORT MEDECINE	MIS SPINE
15:00 – 15:30								Tea break						



DIAMOND SPONSOR



GOLD SPONSOR



SILVER SPONSOR



BRONZE SPONSOR

